



## Radiographie : rádiografiu

Vous allez avoir une radiographie.  
Budete mať röntgenovú skúšku.



L'examen dure quelques minutes.  
Skúška trvá niekoľko minút.

L'examen n'est pas douloureux.  
Skúška nie je bolestivá.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.  
Pred skúškou bude potrebné zrušiť vaše šperky, aby sa nezobrazovali na rádiografii.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

Zamestnanci vás umiestnia do konkrétnej pozície predtým, než začnete röntgen vykonávať, počas skúšky sa nebudete snažiť pohybovať.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.

Môžete mať niekoľko röntgenových lúčov, aby ste mali obrázky z rôznych uhlov.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.

Zamestnanci vás môžu požiadať, aby ste počas skúšky zablokovali niekoľko sekúnd.



## Tomodensitométrie : skener

Vous allez avoir un scanner.  
Budete mať skener.



L'examen dure environ 30 minutes.  
Skúška trvá asi 30 minút.

L'examen n'est pas douloureux.  
Skúška nie je bolestivá.



Retirer vos bijoux avant l'examen.  
Odstráňte šperky pred skúškou.



Une perfusion sera parfois nécessaire.  
Infúzia bude niekedy nevyhnutná.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

Budete sedieť na skúšobnom stole, vaše ruky budú nainštalované nad vašu hlavu a skúšobná tabuľka sa posunie do veľkého krúžku.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Zamestnanci vás niekedy požiadajú o nafúknutie pľúc a zablokovanie vášho dychu na niekoľko sekúnd.



## Imagerie par résonance magnétique : Magnetická rezonancia

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).  
Budete mať magnetickú rezonanciu (MRI).



L'examen dure environ 40 minutes.  
Skúška trvá približne 40 minút.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.  
Skúška nie je bolestivá, ale je to hlučné.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.  
Odstráni všetky šperky alebo kovové predmety.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.  
Povedzte nám, či máte kardiostimulátor, mechanickú srdcovú chlopňu, stent, protézu.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.

Budete musieť odstrániť zubnú alebo sluchovú protézu.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.  
Pred vyšetrením budete mať infúziu.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

Budete nainštalovaný na skúšobnú tabuľku, potom sa táto skúšobná tabuľka posunie do veľkého zvonenia, kým sa začne MRI.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

Zamestnanci vás niekedy požiadajú o nafúknutie pľúc a zablokovanie dýchania na niekoľko sekúnd.

